



**JUSTICE ROWING
REGISTRATION 2020-2021**
Justice Rowing
Regitracion 2020-2021

Student Information:

Athlete Last Name: Apellido:	First Name Primer Nombre	Middle Initial Inicial segundo Nombre	Sex Sexo	Date of Birth Fecha de nacimiento	Age Edad:
Address: Dirección			City Ciudad	State Estado	ZipCódig o Postal
Home Phone Telefono de Casa	Athlete Cell Celular de Atleta		Athlete Email Correo Electrónico de Atleta		
Grade 2020-2021 Grado 2020-2021	GPA most recent quarter Promedio de grados				
Are you involved in a winter/fall sport? YES NO ¿Estás involucrado en un deporte de invierno/otoño? Si No If yes what sport? ¿qué deporte?		Please list all Spring activities you participate in: (Band, clubs, drama etc.) Indique todas las actividades de primavera en las que participa: (Banda, clubes, teatro, etc.)			
Parent/Guardian Information Información del padre/ tutor					
Name: (First & Last) Nombre Completo	Mother /Guardian Madre/tutor		Father/Guardian Padre/tutor		
E-mail Address Correo Electrónico					
Home Phone Telefono de Casa					
Cell Phone Celular					
Work Phone Teléfono de trabajo					

Dues this year will be in two payments. First, at registration we will collect a \$400 fee which is to pay the costs of running the program, regardless of the number of regattas held (Coaches salaries, insurance, boathouse fees, equipment maintenance, etc.). Second, once the full season is scheduled, in March/April 2021, we will collect a second payment of approximately \$400-475. Total annual dues in 2019-20 were \$875 per rower and we anticipate them being the same if a full season is realized.

An additional \$25 fee is added if the first payment of \$400 is not paid by February 15, 2021. Student dues represent only one-half of the overall cost of a rower's participation. Scholarships are available and you are encouraged to apply for them on page 3. If you want to pay the first \$400 payment in installments, a separate payment plan is noted below

Your dues pay for your uniform (tank, shorts and warmup top) and practice t-shirt, transportation to regattas and all regatta fees and expenses.

Las cuotas de este año serán en dos pagos. Primer pago en el momento de la inscripción. Este pago será \$400 que es para pagar los costos de ejecución del programa. Los salarios de los entrenadores, el seguro, las tarifas del boathouse, el mantenimiento del equipo se pagaban si remamos o no,. En segundo pago, una vez que esté programada la temporada completa, en marzo o abril de 2021, será un pago de aproximadamente \$400-475. Las cuotas anuales totales en 2019-20 fueron de \$875 por remero y anticipamos que serán las mismas si se realiza una temporada completa.

Se agrega una tarifa adicional de 25 si el primer pago de \$400 no se paga antes del 15 de febrero de 2021. Las cuotas de los estudiantes representan solo la mitad del costo total de la participación de un remero. Hay becas disponibles y le recomendamos que las solicite en la página 3. Si desea pagar el primer pago de \$400 en cuotas, a continuación se indica un plan de pago por separado.

Sus cuotas pagan su uniforme (camiseta sin mangas, pantalones cortos y camiseta de calentamiento) y camiseta de práctica, transporte a las regatas y todas las tarifas y gastos de la regata.

Payment Options

	Amount Monto	Enclosed
First payment (Due at time of registration) Primer pago con inscripción	\$400.00	
Installment Payments (2)		
1 st Payment (Due at time of registration) Primer pago con inscripción	\$200.00	
2 nd Payment (Due by February 15) Segundo pago debido 15 de Febrero	\$200.00	
Sibling Discount (\$25 per rower) Descuento para más de un remero	\$25.00	
Donation to Scholarship Fund for other rowers Donación al Fondo de Becas para otros remeros		
TOTAL ENCLOSED		

Please make checks payable to Justice High School Rowing Boosters, or payment can be made online. Forms can be mailed to Justice Rowing, P.O. Box 2377, Falls Church, VA, 22042, or sent to justicerowing@gmail.com. Haga los cheques pagaderos a Justice High School Rowing Boosters, o el pago se puede hacer en línea. Los formularios se pueden enviar por correo a Justice Rowing, P.O. Box 2377, Falls Church, VA, 22042, o enviada a justicerowing@gmail.com.

Rower Responsibilities:

NOTE: During the world-wide Covid-19 pandemic, some of the responsibilities listed below will not apply (delivery of Wreaths, Poinsettias and Coffee, car washes, etc.). If you have any questions about what your responsibilities as a rower are, please contact a coach or team captain.

Responsabilidades del remero:

NOTA: Durante la pandemia mundial de Covid-19, algunas de las responsabilidades no se aplicarán (entrega de coronas, flores de pascua y café, lavados de autos, etc.). Si tiene alguna pregunta sobre sus responsabilidades como remero, comuníquese con un entrenador o capitán de equipo.

All members of the Justice Rowing team represent the team and Justice High School. As such they are held to the highest of standards regarding their conduct and sportsmanship while participating in practices, fundraising activities and regattas. Team members are expected to be respectful of those around them at all times and refrain from using profanity. Team members should take care of all equipment and uniforms at all times.

Todos los miembros del equipo de Justice Rowing representan al equipo y a Justice High School. Por eso, están sujetos a los más altos estándares con respecto a su conducta y espíritu deportivo mientras participan en prácticas, actividades de recaudación de fondos y regatas. Se espera que los miembros del equipo sean respetuosos con quienes los rodean en todo momento y se abstengan de usar malas palabras. Los miembros del equipo deben cuidar todo el equipo y uniformes en todo momento.

Practices and Regattas:

- Team members are encouraged, not required, to participate in winter conditioning during the months of November, December and February if they are not participating in a winter sport.
- All members will be required to pass a swimming test. Help is provided for those who may need to improve swimming skills.
- Team members are expected to attend practices on Monday, Tuesday, Thursday and Friday from February through May after school. Members selected to participate in post-season events will practice during June.
- Team members must be available for regattas on Saturdays during the season and those selected for post-season regattas. Failure to attend regattas impacts the whole boat not just the missing rower.

Prácticas y regatas:

- Se pide a los miembros del equipo, pero no es obligatorio, a participar en entrenamiento de invierno durante los meses de noviembre, diciembre y febrero si no están participando en un deporte de invierno.
- Todos los miembros tienen que aprobar una prueba de natación. Se le ofrece ayuda para aquellos que puedan necesitar mejorar sus habilidades de natación.
- Todos los miembros del equipo tienen que asistir a las prácticas los lunes, martes, jueves y viernes de febrero a mayo después de la escuela. Los miembros seleccionados para participar en eventos de postemporada practicarán durante junio.
- Los miembros del equipo deben estar disponibles para las regatas los sábados durante la temporada y los seleccionados para las regatas de postemporada. La falta de asistencia a las regatas afecta a todo el barco, no solo al remero que falta

Team Fundraising:

All team members will be expected to participate in the following events:

1. Car washes during fall and spring.
2. Bands at the Beach fundraiser at Lake Barcroft
3. Door-to-door wreaths, poinsettia, and coffee sales during the month of October.
4. Delivery of wreaths, poinsettia and coffee sales in December.
5. Earth Day at Bands at the Beach in April.
6. Manning team table at various school events throughout the year.
7. JHS Athletic Booster Spring Fling fundraiser

Recaudación de fondos en equipo:

Se exige que todos los miembros del equipo participen en los siguientes eventos:

1. Lavados de autos durante el otoño y la primavera.
2. Bandas en la playa en Lake Barcroft donde se recauda fondos de la playa
3. Venta de coronas, flor de pascua y café de puerta a puerta durante el mes de octubre.
4. Entrega de coronas, poinsettia y venta de café en diciembre.
5. Día de la Tierra en abril.
6. Participando en varios eventos escolares durante el año.
7. Recaudación de fondos JHS Athletic Booster Spring Fling

Parent Responsibilities:

Parent volunteers are critical to the operation of the Rowing program. In addition to carpooling, driving team members for door-to-door fundraisers and deliveries, and VASRA volunteer jobs, please indicate activities with which you can assist. We understand schedules may require changes, but we expect parents to participate in two or more activities in order to guarantee the success of the team. Please indicate at least two activities which interest you and in which you can participate.

Responsabilidades de los padres:

Los padres son fundamentales para el funcionamiento del programa de remo. Además de conducir a los miembros del equipo para recaudaciones de fondos y entregas de puerta a puerta, y trabajos voluntarios de VASRA, se necesitan padres/madres que puedan ayudar a coordinar varios trabajos voluntarios para el equipo. Entendemos que los horarios de trabajo puede ser difícil coordinar con las actividades, pero esperamos que los padres participen en dos o más actividades para garantizar el éxito del equipo. Por favor indique al menos dos actividades que le interesen y en las que pueda participar.

- _____ Car Wash Coordinator: Help set up and oversee the car washes.
Coordinador de lavado de autos: Ayude a preparar y supervisar los lavados de autos.
 - _____ Uniform and Spirit Wear Coordinator. Coordinador de uniformes y ropa de espíritu.
 - _____ Volunteer Coordinator: Help set up sign-ups for different events.
Coordinador de voluntarios: Ayude a organizar las inscripciones para diferentes eventos.
 - _____ Transportation Coordinator: Arrange for buses or carpools for practices. Coordinador de transporte: Haga arreglos para autobuses o viajes compartidos para las prácticas.
 - _____ Equipment maintenance. Mantenimiento de equipo.
 - _____ Travel Coordinator: Arrange for hotel and carpools for away regattas.
Coordinador de viajes: Organice el hotel y los viajes compartidos para las regatas
 - _____ Coordinate snacks and drinks for regattas. Coordinar snacks y bebidas para regatas.
 - _____ Organize fundraisers with local restaurants.
Organice eventos de recaudación de fondos con restaurantes locales.
 - _____ Coordinate team and family gatherings, such as Friday night pasta dinners and end of year picnic.
Coordinar reuniones familiares de equipo, como cenas de pasta los viernes y picnic de fin de año
 - _____ Act as team photographer. Actuar como fotógrafo del equipo.
 - _____ Help coordinate fundraising activities (scrip, smile.Amazon.com, coffee sales, etc.)
Coordinar las actividades de recaudación de fondos como scrip, smile.Amazon.com, ventas de café y mas esto lo puedes hacer en casa.
 - _____ Launch Driver Manejador un bote
- **Do you have experience driving an outboard motor boat? Yes _____ No _____
- ** ¿Tiene experiencia conduciendo un bote con un "outboard motor"? Sí _____ No _____
(Ofrecemos entrenamiento si quieres aprender)

Scholarship Request - Deadline for submitting scholarship requests is January 6, 2021.

Solicitud de becas: el último día para enviar solicitudes de becas es el 6 de enero de 2021

Justice High School Crew Boosters try to support students who are committed to the team but cannot afford all or part the annual registration fee. The Boosters work in partnership with families to support such students if we have the funds available and both the student and parents or guardian commit to doing their share to assist as outlined within the registration form.

Los Justice High School Boosters del equipo apoyan a los estudiantes que están comprometidos al el equipo pero que no pueden pagar la totalidad o parte de la inscripción anual. Los Boosters trabajan en asociación con las familias para apoyar a dichos estudiantes cuando tenemos los fondos disponibles y tanto el estudiante como los padres o el tutor se comprometen a hacer su parte para ayudar como voluntarios en las actividades que se describen en este formulario de registro.

Can you provide a portion of the fee? ¿Puedes pagar una parte de la inscripción?

Please understand that we do not have enough money to pay for all requests and we encourage everyone to contribute something to help with costs. Por favor comprenda que no tenemos suficiente dinero para pagar todas las solicitudes y les pedimos a todos que paguen algo para ayudar con los costos.

Are you able to provide any portion of the fee? Yes No

¿Puedes pagar una parte de la inscripción? **Si** **No**

I am able to pay \$300 \$400 \$500 \$600 (other)

¿Cuánto puedes pagar? \$300 \$400 \$500 \$600 (otra cantidad)

Are you eligible to receive free or reduced-price lunch? Yes No

¿Es elegible para recibir almuerzo gratis o a precio reducido? **Si** **No**

Please briefly explain the reason for your scholarship request. You should include the factors which are causing the difficulty such as size of family, unemployment, limited income or other reasons.
Explique brevemente el motivo de su solicitud de beca. Debe incluir los factores que están causando la dificultad, como el tamaño de la familia, el desempleo, los ingresos limitados u otras razones.

Outside Scholarship Assistance

The Boosters work with outside organizations to obtain additional scholarship funds.

Los Boosters trabajan con otras organizaciones para obtener fondos y becas.

May we submit your information to outside organizations offering scholarships and financial assistance?

¿Podemos enviar su información a organizaciones externas que ofrecen becas y asistencia financiera?

_____ Yes **Si** _____ No **No**

Please Initial **(Por favor inicial)** _____

Coach Recommendation

Please request a recommendation from the Coach supporting your scholarship request. (You can attach the information in a separate document or sheet of paper).

I verify that the information provided is accurate. I understand the Justice High School Rowers may ask for more information or ask me to complete a form for scholarship opportunities from other organizations. I also understand if commitments are not upheld, it will affect eligibility for future scholarship support and may affect eligibility to row in regattas.

Verificó que la información proporcionada es precisa. Entiendo que el equipo de remadores de Justice High School pueden solicitar más información o pedir que complete un formulario para obtener becas de otras organizaciones. También entiendo que si no se cumplen los compromisos, puede afectar la elegibilidad de becas en el futuro y puede afectar la elegibilidad para remar en regatas.

Athlete Signature _____ Date _____

Parent Signature _____ Date _____

Parent Permission and Acknowledgement:

Permiso y reconocimiento de los padres:

I give permission for my son and or daughter to join the Justice High School Rowing Team and to fully participate in all team activities. I certify by my signature below that I have read the Justice High School Rowing Handbook and understand what is expected on my child and of me as members of the Justice High School Rowing team. I understand specifically the following key requirements:

Doy permiso para que mi hijo o hija participe en Justice High School Rowing y participe plenamente en todas las actividades del equipo. Certifico con mi firma a continuación que he leído el Manual de remo de Justice High School y entiendo lo que se espera de mi hijo y de mí como miembros del equipo del equipo. Entiendo específicamente los siguientes requisitos clave:

- The first dues payment of \$400 must be paid before February 15, 2021, or a \$25 late fee will be assessed. A second payment of \$400-475 will be assessed in March/April once the full regatta season is set. I understand that until fees are paid in full, my rower may not be allowed to take part in on-the-water training and regattas. El primer pago de cuotas de \$400 debe pagarse antes del 15 de febrero de 2021 o se cobrará un cargo adicional de \$25. El segundo pago de \$400-475 se tiene que pagar en marzo/abril una vez que se establezca la temporada completa de regatas. Entiendo que hasta que se paguen las tarifas en su totalidad, es posible que mi remero no pueda participar en entrenamientos y regatas.
- All forms must be filled out and submitted at the time of registration. Todos los formularios deben completarse y enviarse en el momento de la inscripción.
- My son or daughter is required to have a VHSL sports physical. Mi hijo o hija debe tener un examen físico deportivo VHSL.
- My child and I must complete FCPS on-line concussion training before he/she can begin winter conditioning. Mi hijo y yo debemos completar el entrenamiento sobre conmociones cerebrales de FCPS antes de que pueda comenzar el acondicionamiento invernal.
- My son or daughter must pass a swim test prior to water training. Mi hijo o hija debe pasar una prueba de natación antes del entrenamiento.
- My spouse and/or I are obligated to volunteer our time to help prepare and support the Crew team at regattas, fundraising and other team activities.

Mi esposo(a) y / o yo estamos obligados a ofrecer nuestro tiempo como voluntarios para ayudar a preparar y apoyar al equipo de Crew en las regatas, la recaudación de fondos y otras actividades del equipo.

- I understand the fees refund policy as stated in the Justice High School Rowing Handbook.

Entiendo la política de reembolso de tarifas como se establece en el Manual de remo de la escuela secundaria Justice.

Parent/Guardian Signature **Firma del padre / tutor:** _____

Date **Fecha:** _____

Rower's Acknowledgement of Responsibility:

I certify by my signature below that I have read the Justice High School Rowing Handbook and understand what is expected of me as a member of the Justice High School Rowing Team. I understand specifically the following key requirements:

- I will attend all practices and regattas unless excused by the coach so I do not leave my teammates without enough rowers to compete.
- Competitive crew requires that all members of my boat commit to supporting my team so that the team rows and grows together. Missing practices or regattas not only impacts me, but each of the other members of my boat who have practiced and worked hard together. If I am absent from a regatta, it is likely that none of my other team members will be able to participate in the regatta.
- I am required to participate in all team fundraising opportunities.
- I am expected to participate in pre-season training beginning in November unless I am involved in a winter sport.

Team Member Signature: _____ Date: _____